

ENJOY YOUR WEEKEND

Des prix venus de la planète TOGOCEL
DU 15 JUILLET AU 15 AOÛT 2013
Vers tous les numéros TOGOCEL



0,5 F/sec

Vendredi de 22h00 au lundi à 04h59
*Sauf le samedi de 05h00 à 21h59 (1F/sec)



LE LEADER

L'Initiateur

L'indispensable guide touristique et culturel

EVALA 2013

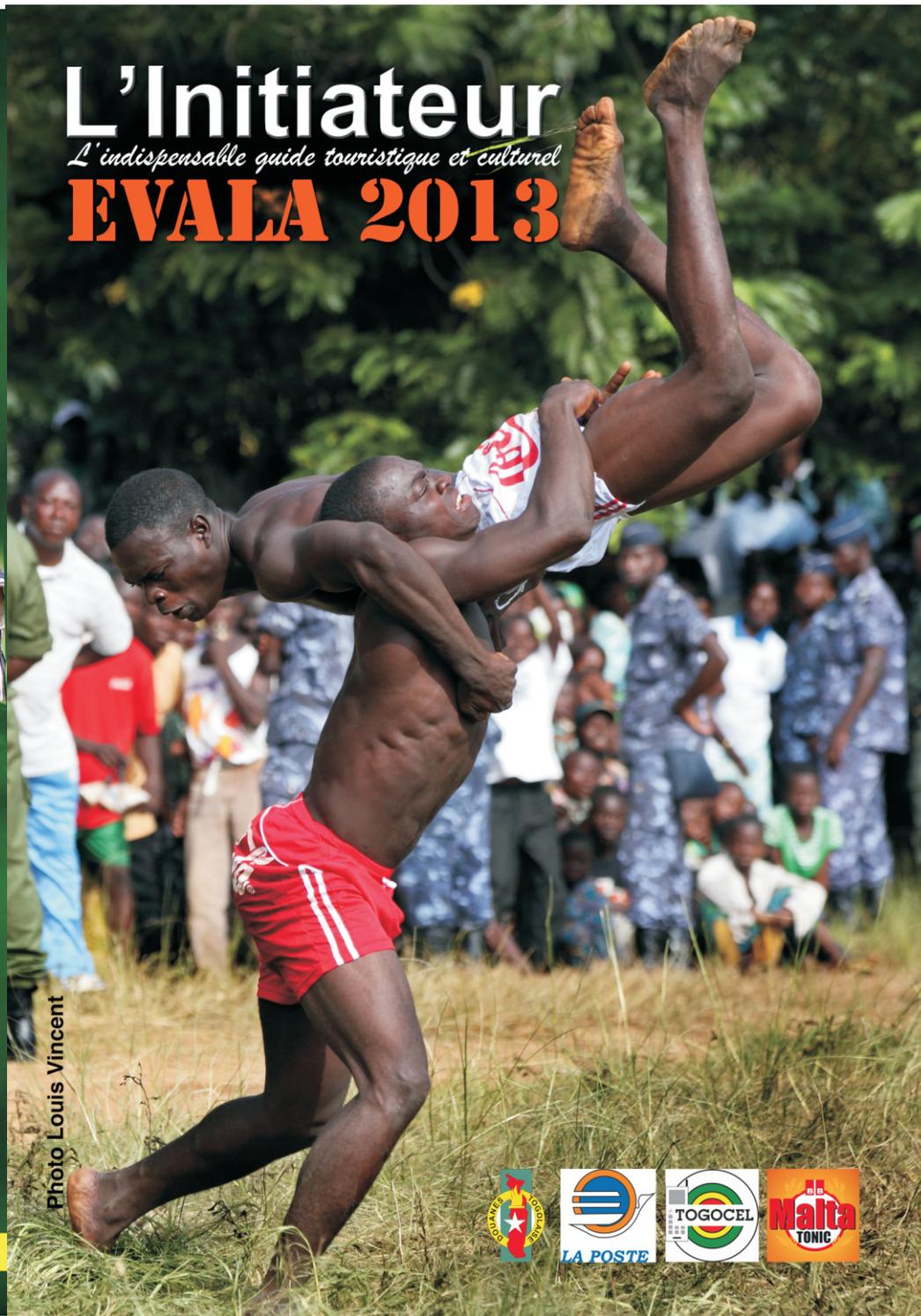


Photo Louis Vincent





Vigilance - Travail - Discipline

DU NOUVEAU

À LA DOUANE TOGOLAISE !!!



Vigilance - Travail - Discipline

Le statut d'Opérateur Economique Agréé

Cet outil permet aux opérateurs économiques remplissant les conditions requises de bénéficier des avantages suivants :

- ✓ Réduction du nombre des contrôles physiques et documentaires ;
- ✓ Traitement prioritaire des envois en cas de contrôle ;
- ✓ Facilités d'accès aux simplifications douanières ;
- ✓ Notification préalable en cas de contrôle ;
- ✓ Reconnaissance de la qualité de partenaire commercial sûr et fiable ;
- ✓ Reconnaissance mutuelle avec d'autres pays.

**IL S'AGIT DE PROMOUVOIR LE PARTENARIAT
DOUANE - SECTEUR PRIVÉ.**

**Pour plus d'informations,
contactez la Direction Générale des Douanes
au (+228) 22 23 00 00 ou au (+228) 22 23 00 42**

LA POSTE

MobiPOSTE

PRODUITS

- **Money Gram**
- **Western Union**
- **Courrier Express National**
- **Transfert Express National**
- **Courrier main à main**
- **IFS**
- **RIA**
- **Money Express**
- **Paielement facture CEET**
- **Courrier express international - EMS**
- **Vente de carte de recharge : Togocel, illico, Moov**

Notre Partenaire pour l'Inclusion sociale

MobiPOST, la proximité de la POSTE avec le client

Pour toute information complémentaire appeler le 24 45 52 35 ou E-mail: dcm@laposte.tg
La Poste, ... pour vous servir davantage

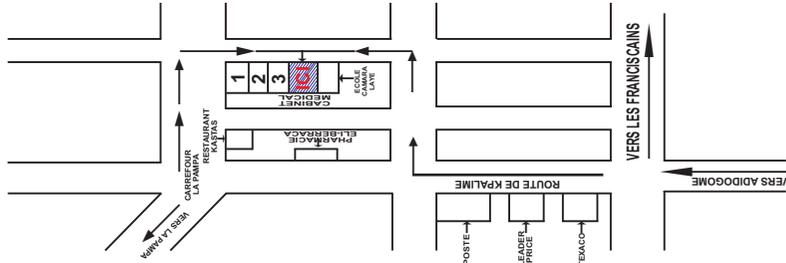
CABINET MEDICAL DR KOLANI

Consultation - Hospitalisation - Maternité - Laboratoire - Echographie

Tél. : (228) 22 40 03 40 / 98 12 27 76 / 90 16 06 86 email : banipokolani@yahoo.fr Lomé - TOGO

2^{ème} rue, derrière la Pharmacie Eli Berraca, à côté de l'Ecole Privée Camara Laye à Adidogomé

Ouverture : Lundi à Vendredi de 07 H à 19 H ; le Samedi de 07 H à 15 H et sur rendez-vous



BEC Sarl

Bureau d'Expertises Comptables
et de Commissariat aux comptes

OECCA Bénin N° 048 - EC / 032 - SE

Audit légal & Contractuel, Etudes & Conseils

ONECCA Togo N° 032 08 A1 / 021 09 A2

Formations & Recrutement

Bénin

Siège : C/ 1191 Immeuble ADJIBI Bld du Canada ;
Tél. : (00229) 21 30 54 22 / 94 49 48 47 / 97 88 67 58
email : bec_scp@yahoo.fr Cotonou - BENIN
Web : www.beeconsult.com

Togo

Kotokoucondji non loin de PILI PILI ;
Tél. : (00228) 22 20 15 72 / 92 51 88 37
email : bec_scp@yahoo.fr Lomé - TOGO

à présent

PRODUCTION FILM & PHOTO **LOMÉ**

SERACOP

Conception & Réalisation

Promotion touristique et culturelle

Tél: (228) 24 45 75 51 / 90 06 08 5 7 / 99 49 28 10

email : wisdom10tg@yahoo.fr



SON EXCELLENCE FAURE ESSOZIMNA GNASSINGBE

PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE

HOTEL DE FRANCE ^{A Kara}

CHAMBRES CLIMATISEES & VENTILEES



L'Hôtel de France à Kara est situé non loin du Terrain Lama.
 Ses chambres sont climatisées, ventilées et spacieuses.
 Elles sont dotées d'un poste téléviseur et de lit confortable.
 Son restaurant propose des spécialités togolaises, africaines
 et européennes.

Vous pourrez également profiter d'un éventail de collations et de
 cocktails dans une ambiance chaleureuse.

L'emplacement permet un accès facile aux meilleures attractions
 de la ville et de la région.

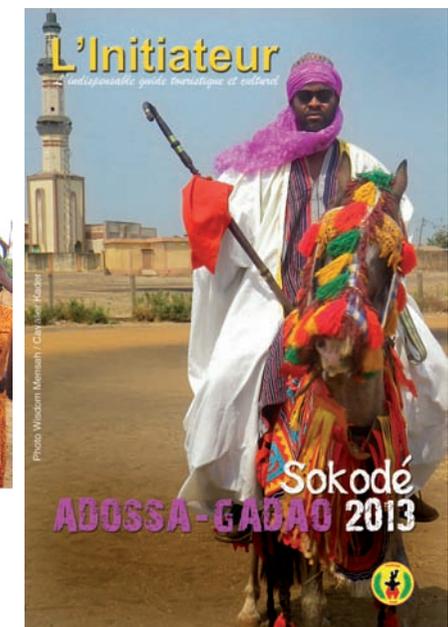
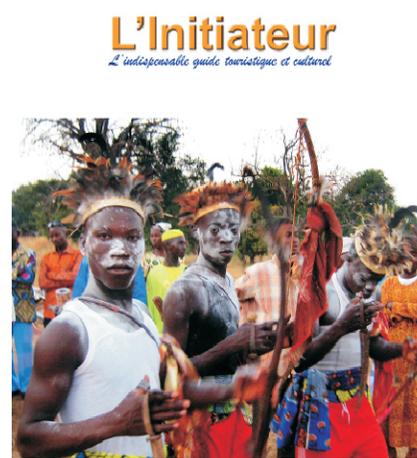
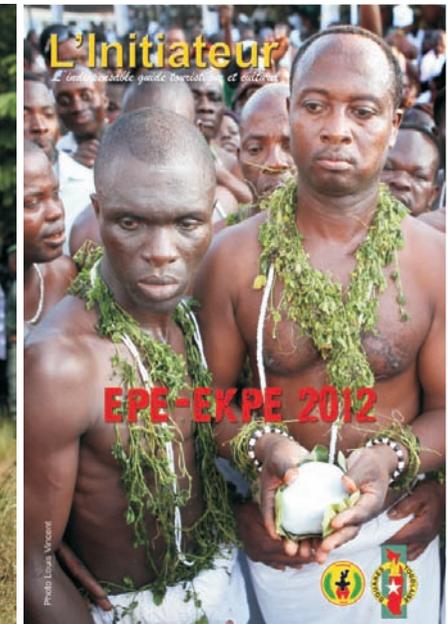
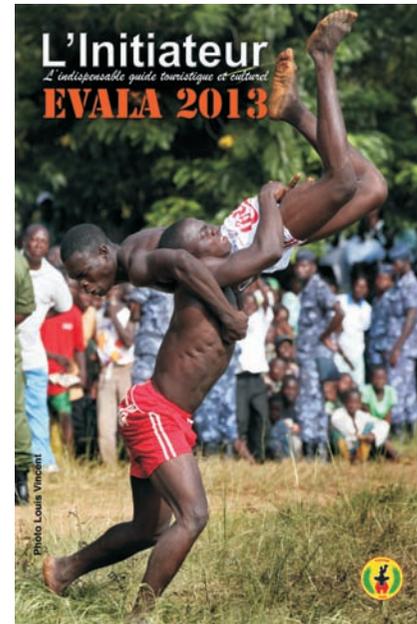
Réservations ou Informations :

(228) 26 60 03 42 / 99 08 98 98 / 90 04 62 55 Kara - TOGO

LE TERMINUS

BAR - RESTAURANT/ SERVICE TRAITEUR
 Cuisines africaines & européennes

Sur l'International n° 1, à 100 m de la pharmacie Kara - Centre, sur la petite colline
 (228) 26 70 09 50 / 90 04 62 55 / 91 12 32 27 BP 328 Kara - TOGO



NOUVEL HÔTEL CENTRAL

BAR - RESTAURANT

Tél : (228) 25 50 01 23 Fax : (228) 25 51 04 95

E-mail : hotelcentral85@yahoo.fr

de Sokodé



- ✓ 14 Chambres climatisées
- ✓ 07 Bungalows
- ✓ 01 Suite
- ✓ 02 Salles de conférence
- ✓ Lawn Tennis
- ✓ TV Sat

- ☛ Accueil chaleureux
- ☛ Prestations de qualité
- ☛ Personnel dynamique
- ☛ Guides touristiques & culturels



HÔTEL DE DAPAONG

BAR - RESTAURANT - INTERNET WI FI - 02 SALLES DE REUNIONS - TV SAT

Contacts : Tél : (228) 27 70 83 42 Fax : (228) 27 70 84 67

E.mail : hdedapaong@yahoo.fr



EDITORIAL

Le rêve d'éditer "L'Initiateur" a commencé en juillet 2009 dans la Kozah. Quatre ans d'efforts et de persévérance passés à mettre en valeurs nos richesses culturelles, touristiques et rituelles.

Conscients que toutes vos attentes ne sont pas comblées, nous vous rassurons que c'est avec les mêmes conviction et vision des premiers jours que nous attelons à vous donner le meilleur de nous même et que pour réussir dans cette noble tâche, nous devons avoir à l'esprit qu'il faut toujours oser comme le dit si bien Georges DANTON : "Pour vaincre, il nous faut de l'audace, encore de l'audace, toujours de l'audace !"

Ainsi, nous devons donc redoubler d'efforts pour faire de "L'Initiateur" un guide touristique et culturel de référence lu à travers le monde. Pour ce faire, nous comptons sur vous tous, hommes politiques, du monde culturel et touristique, d'affaires et surtout vous qui êtes nos lecteurs.

Qu'avons-nous dans ce numéro de "L'Initiateur" Evala 2013 ?

En plus de la fête traditionnelle "Evala" ; rite traditionnel d'initiation des jeunes kabyè de la Kozah devenu au fil des temps un festival de réjouissances populaires, le lecteur aura à découvrir nos rubriques habituelles sur les autorités administratives, politiques et coutumières de la préfecture, les activités économiques et culturelles qui s'y mènent, la mémoire de la préfecture, les humours et devinettes en langue kabyè. Aussi, on y trouvent des articles sur les plats typiques du milieu, la liste de quelques sites touristiques de la région, le calendrier des luttes en supplément et surtout la description de deux sites touristiques du milieu à savoir :

- Les châteaux Tamberma,
- et, Le parc animalier SaraKawa.

Enfin, nous saisissons l'occasion de cette tribune pour remercier les autorités administratives, politiques et locales pour leurs sages conseils et appuis divers, les annonceurs et autres qui de part leurs appuis financiers et matériels ont permis la réalisation de ce livret.

Une fois encore merci à vous tous et bonne fête.

Wisdom Mensah

<http://www.facebook.com/pages/LInitiateur/425625504167783>

email : wisdom10tg@yahoo.fr

(228) 90 06 08 57 / 99 49 28 10 / 24 45 75 51



La Fidèle

Tél. : (228) 26 60 60 66
26 60 60 60
26 60 60 61

HÔTEL KARA

30 Chambres climatisées - 36 Bungalows - 3 Suites

BAR - RESTAURANT - PISCINE - INTERNET WII FI - COURT DE TENNIS - TV SAT



Accueil chaleureux
Prestations de qualité
Personnel compétent
Guides touristiques

Contacts :

Tél : (228) 26 60 05 16

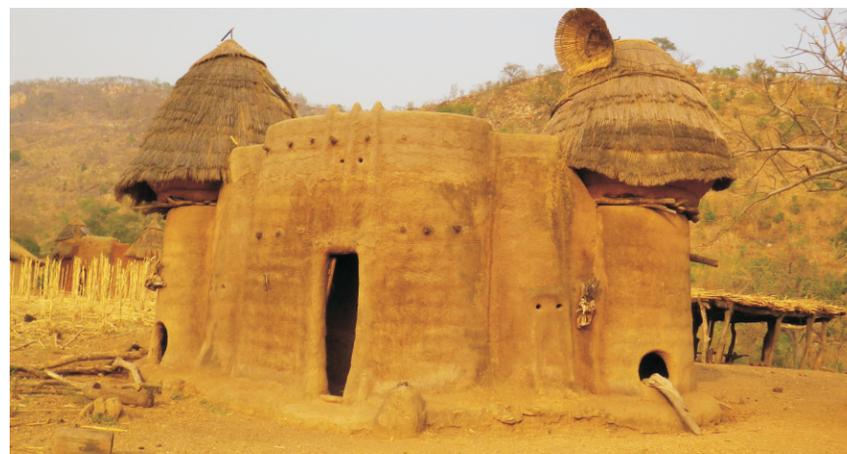
26 60 05 17

26 60 05 18

Fax : (228) 26 60 62 42



Votre satisfaction fait notre plaisir.



Le Koutammakou, site traditionnel à découvrir

Localisé à près de 475 kilomètres au Nord-Est de Lomé et plus précisément dans la préfecture de la Kéran, le pays Tamberma ou le Koutammakou est un paysage culturel unique en son genre par son habitat familial de base. Il se situe dans la vallée de la chaîne de l'Atakora en territoire Batammariba sur un site de 500 km².

Cet habitat technique, utilitaire et symbolique est constitué de cuisines, d'espace d'élevages, de tourelles, de greniers, de terrasse, d'autels et de chambres. Il est à la fois la demeure des dieux, des hommes et des animaux.

Inscrit au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, le Koutammakou est une habitation traditionnelle construite comme un château fort miniature dont les techniques architecturales sont jalousement conservées par les populations autochtones qui les transmettent de génération en génération.



LE PARC SARAKAWA



La préfecture de la Kozah dispose des réserves naturelles ou aires protégées que sont le parc SaraKawa de 550 ha et situé à une vingtaine de kilomètres au Nord-Ouest de Kara et la réserve de faune de Djamdè de 8 000 ha. Sa richesse faunique est plus qualitative que quantitative. On y trouve : **les mammifères** (gnous, zèbres, cobs de buffon, buffles, bubales, potamochères, watterbucks, hippotragues, etc), **les reptiles** (pythons, tortues, varans, vipères, mambas verts, couleuvres, crocodiles, etc), **les oiseaux** (tourterelles, pigeons, autruches, éperviers, moineaux, pintades sauvages, etc), les singes, etc.

Ouvert au public et à bord d'une jeep avec un guide, vous pouvez visiter le parc Sarakawa.

Nous pourrons observer les éléphants prochainement au parc de Djamdè.

Le parc Sarakawa possède les critères attractifs nécessaires pouvant contribuer valablement au développement du tourisme au Togo.



FRIGO GLORIA

Vente de produits surgelés & divers

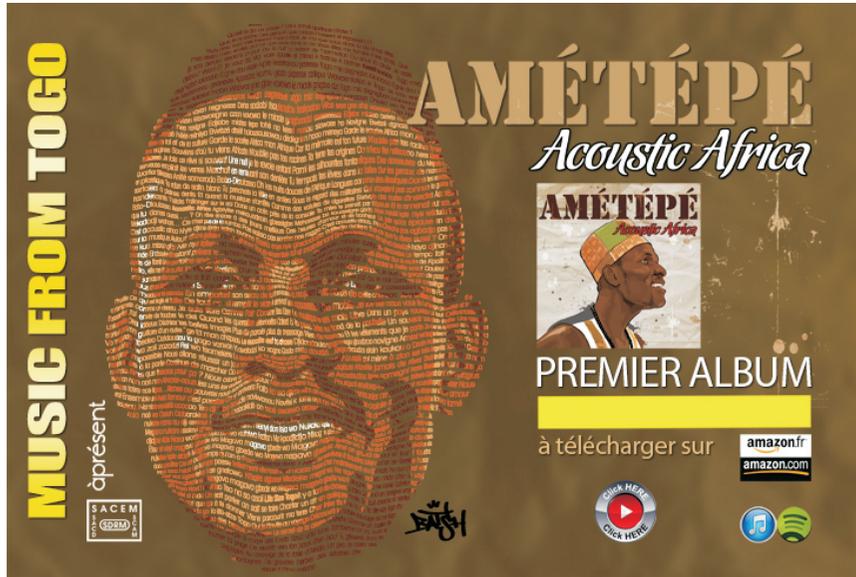


Ouvert tous les jours de la semaine de 08 H à 18 H ; côté sud du grand marché de Kara, non loin du bar Détente Sûre.

FRIGO GLORIA, c'est 7j/7 & de 8H à 18H

Pour tout renseignement :
BP : 322 Kara - TOGO
(228) 26 61 06 26 / 90 13 22 77
email : oswaldlare@yahoo.fr

Faites
y un
tour !



Amétépé est un jeune artiste togolais qui, à 15 ans, devient un musicien polyvalent et un chanteur d'église apprécié pour sa voix haute et fluide.

Cette voix qu'il prête d'ailleurs à la grande aventure du film touristique "Le Togo, grandeur nature", dont il compose et interprète le mémorable générique de fin.

Son style musical se précise où l'acoustique prédomine avec un mélange d'instruments traditionnels et modernes. Ne se reconnaissant pas entièrement dans les tendances actuelles, il se décide à désigner sa musique en créant "L'Acoustic Africa". L'idée de son premier album est née. Une voix qui réconcilie les genres et qui appelle à une fusion créative entre le nord et le sud. Amétépé se sent également investi d'une mission : faire connaître l'énergie créative de son pays natal, le Togo.

L'ensemble de cet album est une balade à travers le Togo, ses richesses et sa diversité ; une incitation au voyage dans un style musical acoustique, unissant tradition et modernité.

L'album se vend sur les sites de musique en ligne à travers le monde.

L'initiateur
Guide touristique & culturel

<http://www.facebook.com/pages/LInitiateur/425625504167783>

email : wisdom10tg@yahoo.fr

(228) 90 06 08 57 / 99 49 28 10 / 24 45 75 51

L'AFRO-SOUL TOGOLAIS, STANLUX, À LA CONQUÊTE DE L'INTERNATIONAL



Consacré meilleur artiste masculin traditionnel lors des derniers Kora Awards à Abidjan, l'artiste togolais Stanlux lance son single « Africavio » actuellement sur les plateformes de téléchargement.

Cette chanson a déjà rencontré un franc succès sur le continent, mais grâce à internet, les amateurs d'afro-soul pourront acheter le morceau n'importe où dans le monde.

Stanlux est le second artiste à tirer profit des nouvelles technologies pour assurer sa promo. Le chanteur Amétépé est déjà dans les rayons des disquaires des temps nouveaux que sont iTunes, Amazon, Virgin, etc...

PRESSING DU GOLFE
Direction Générale

Des annexes à Lomé à :

- ✓ Djidjolé
- ✓ Rue de l'OCAM
- ✓ Adidogonmè
- ✓ Baguida
- ✓ Nyekonakpoè
- ✓ Tokoin Soted

Renseignements et bientôt à l'intérieur

Direction Générale : (228) 22 61 95 55 / 91 04 79 01
01 BP 4729 Lomé - TOGO web : www.pressingdugolfe.com

BRONCO CITY

À KODJOVIAKOPÉ



Faites - y un tour

Contact : (228) 90 12 15 00
23 21 36 10 / 90 29 39 20

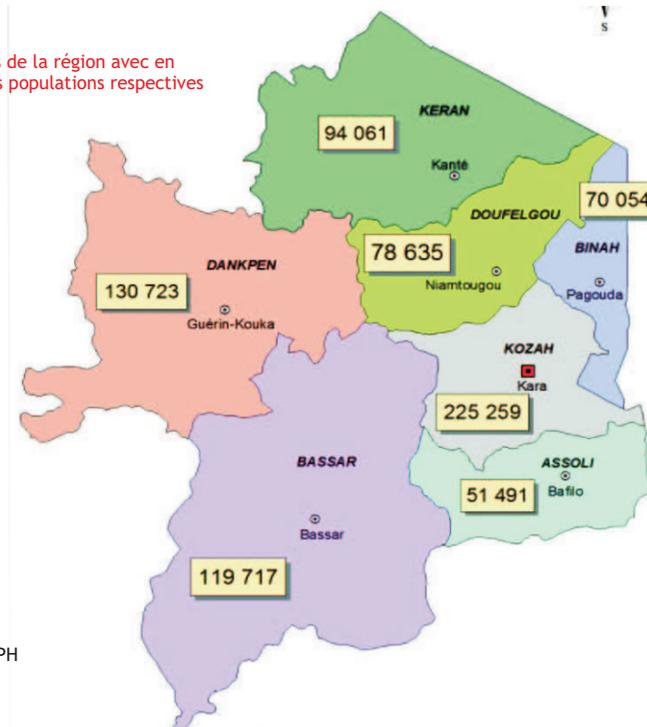


A quelques trois kilomètres de la frontière ghanéenne, se dressent des paillotes dont celles de **Bronco City**.

Véritable paradis fait de sables fins, d'une belle plage bordée de cocotiers avec de superbes vagues. De belles rencontres aussi tous les jours et toutes les heures.

Enfin, c'est un cadre idéal pour entretenir ses formes physiques et morales.

Les préfectures de la région avec en encadrées leurs populations respectives



SOURCE :
Données du RGPH
de Nov. 2010

- Les différentes préfectures de la région et leurs autorités politiques

KOZAH (Kara) - BINAH (Pagouda) - BASSAR (Bassar) - ASSOLI (Bafilo)
DOUFELGOU (Niantougou) - KERAN (Kantè) - DANKPEN (Guérin-Kouka)

Préfet de la Kozah : Col. BAKALI H. Badibawu
Préfet de Binah : M. AWITALA Maani
Préfet de Bassar : M. SIKOU Agba
Préfet de Doufelgou : M. ZATO K. Djobo
Préfet de la Kéran : M. ATCHARTHCAO Gnanta
Préfet de l'Assoli : M. DJANDJO Bagnalawé
Préfet de Dankpen : Col. MANGANAWÉ Dadjá

Autres fêtes dans la région

- Akpéma, Waa, Habyè, Kiyéna, Sangaying, Kamou dans la Kozah,
- Sinkaring, Hilling, Kaming-Waa-N'tisr, Waa-Kpacaa, Idjombi, Halaa-Waa, Ayengué-Waa dans la Binah,
- Souwa, Koriti, Kamaka dans l'Assoli,
- D'pontre dans le Bassar,
- N'nidack, N'pondame dans de Dankpen,
- Djanjaagu, Sintu, Doudouré, Bagwede, Santeberm'm, Silmtu dans Doufelgou,
- Tislm, Difoïni, Oboudam dans la Kéran



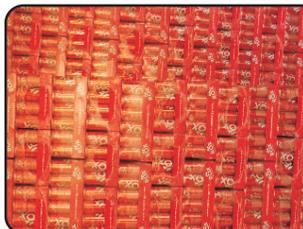
ASSUREUR - CONSEIL

Conseil avant assurance
Assistance gratuite en cas d'accident

Boulevard des Armées : 1ère rue à gauche après les feux tricolores du Collège Protestant

Contact : (228) 90 04 55 58 / 22 22 81 65 Fax : (228) 22 21 74 30
email : socartg@togo-imet.com Lomé - TOGO

À la Socar - Togo, nous défendons les intérêts des assurés



☛ Dégage ta fatigue **Pour plus d'informations,**
☛ Montre ta puissance **contacter :**
(228) 90 65 26 00 / 99 47 48 19



AUBERGE "LA JONCTION"

Chambres ventilées - Bar - Cafétéria

Derrière la Mairie de Kara, à côté de la Pharmacie Espoir
Réservations ou Informations,

Contactez : (228) 26 60 18 34 / 90 02 79 73 Kara - TOGO



CENTRE DE FORMATION D'INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE (C.F.I.B) "PÔLE INFORMATIQUE"

Autorisation N° 99/002/METFPA

Contact : (228) 91 80 50 21
26 61 26 64

email : cfibkara@yahoo.fr

- ✓ FORMATION MODULAIRE
- ✓ FORMATION PROFESSIONNELLE
- ✓ FORMATION CONTINUE
- ✓ FORMATION A LA CARTE
- ✓ FORMATION EN BT

Route de l'ancien pont, entre l'école primaire publique centrale de Kara et le CEG Kara-ville ; côté Est.



LABORATOIRE NATIONAL
DU BÂTIMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS

POUR LA GARANTIE ET LA PERENNITE DE VOS OUVRAGES



- ➔ 1- Etude géotechnique des sols de fondations de bâtiment et de tout ouvrage d'art
- ➔ 2- Etude et contrôle géotechnique des matériaux de construction
- ➔ 3- Contrôle géotechnique des travaux de routes, de bâtiments et de tout ouvrage d'art
- ➔ 4- Suivi et auscultation de tout ouvrage d'art
- ➔ 5- Etudes expérimentales
- ➔ 6- Expertise géotechnique dans le domaine des routes, des sols de fondation et des matériaux de construction.

P.K. 9 - ROUTE Lomé - Atakpamè

B.P. 20100 Lomé

Tél : (228) 22 25 62 83 / Fax : (228) 22 25 92 68

email : lnbtpt@ids.tg

Activités culturelles

Plusieurs artistes et promoteurs culturels regroupés en association ou union animent la vie musicale et artistique dans la Kozah. Il s'agit de : l'Association des artistes, compositeurs, chanteurs, comédiens et griots de la Kozah (A.C.C.KOZ) surnommée "Grands messagers de la Kozah" présidée par Essowè TANANG et l'Union des artistes de Kara (UNAK) de Akla AMELETE. Ce dernier possède des appareils de sonorisation de haute qualité et véhicules publicitaires pour mener à bien leurs activités dans la préfecture voire toute la région (Pub page 18 Ets La Grâce Divine). Le but principal de tous ces regroupements est d'oeuvrer pour l'épanouissement et le développement économique et socio-culturel des artistes, concourant ainsi à la promotion de la culture togolaise. Bref, ils sont les messagers de la paix et de la réconciliation nationale.

LES JURIDICTIONS

LA COUR D'APPEL DE KARA (228) 26 60 12 98 / 26 60 07 37

Président : M. Dindangue KOMINTE

Vice-Président : M. Nutifafato Amèvo Kokouvi MOTI

Conseillers : M. Essosimna BIDASSA & M. Komi Séna ETSE

Procureur Général : M. Adamou BEKETI

Substitut du Procureur Général : M. Yaovi DETEH

Greffier en Chef : M. Bayodina AMAH

LE TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DE KARA (228) 26 60 10 11

Président : M. Cyrille B. LETAABA

Juges : M. Kourido SAMBO & M. Mayaba KOUSSABALO

Procureur de la République : M. Komi ADJESSOM

1^{er} Substitut du Procureur : M. Pidalatang GNAMA

2^{ème} Substitut du Procureur : M. Yao AKAGLA

Juge d'instruction : M. Yentaguime Kodjo KANTATI

Greffier en Chef : M. Awèlèlounda Koffi ADOM

CABINETS D'AVOCATS

Me Tchichao TCHALIM, Me Akakpo K. HOUNAKEY, Me Edoh AGBAHEY, Me Wlé-Mbanéwar BATAKA, Me Koffi M. AKAKPO, Me Afoh KATAKITI, Me Riad KASSAH-TRAORE, Me Tchaou TCHEKPI

CABINETS DE NOTAIRES

Me ADJA MOROU, Me Gaspard Gnon

CABINETS D'HUISSIERS

Me Pierre P. TCHASSIM, Me Koffi DOBOU, Me Kossi F. MODJINO, Me Ambroise K. BOLOUVI, Me Valentin B. MARBAO

PRESENTATION DES AUTORITES POLITIQUES, ADMINISTRATIVES ET COUTUMIERES

PRÉFECTURE DE LA KOZAH

PREFET : Col. Badibawu H. BAKALI

SECRETAIRE GENERAL : M. Kokoutchè N'LOWA

CONSEIL DE PRÉFECTURE DE LA KOZAH

PRESIDENT DE LA DELEGATION SPECIALE

DE LA PREFECTURE : M. Mogolouwè A. WANGALA

SECRETAIRE DU CONSEIL : M. Komlan T. TCHANGAI

MAIRIE DE KARA

PRESIDENT DE LA DELEGATION SPECIALE

DE LA COMMUNE : M. Essodna Ayennam AMAOU

SECRETAIRE GENERAL : M. Allassani F. SOULEMANA

Liste des Chefs de Cantons et les Villages de la Kozah

N°	CANTONS	NOM & PRENOMS DU CHEF CANTON
01	ATCHANGBADE composé de 05 villages : Atchangbadè, Bébéda, Bounoh, Koudjoukada, Waya	M. KABANA MOUZOU Toyi 90 23 55 20
02	AWANDJELO composé de 08 villages : Awandjélo, Agbalossi, Filandi, Kpangazibio, Siouda, Soumbou, Tchévenda, Wélou	M. NABEDE Pidé 90 92 07 75
03	BOHOU composé de 06 villages : Bohou - Haut, Kolidè, Pyadè, Tchamdè, Tchouyou, Waldè	M. TOUKA Kpatcha 90 23 56 75
04	DJAMDE composé de 08 villages : Biyayo, Bouda, Bounoda, Kawa, Kawa-Peulh, Kpandi-Koli, Tounboua, Yaka-Waya	M. ADOM Koudjow-Wegnan 90 00 17 71
05	KOUMEA composé de 12 villages : Fèouda, Houdé, Karè, Kpatayou, Laouda, Lohou, Tchoïdè, Mandéla, Namdina, Piyo, Sèdina, Sondè	M. ALI Pékémassim 90 93 66 44 99 17 51 10
06	KPINZINDE composé de 05 villages : Kpinzindè, Adomdè, Agbang, Kpindi, Wékéli	M. SAMA K. Batcharo 90 84 70 07 92 06 11 15

N°	CANTONS	NOM & PRENOMS DU CHEF CANTON
07	LAMA composé de 08 villages : Lama-Bou, Feing, Gngangbadè, Poudè, Kolidè, Kpédah, Poulou, Saoudè	M. MINZA B. Yoma 90 20 90 69
08	LANDA composé de 06 villages : Déwa, Houloum, Kadja, Kassi, Landa, Panalo	M. SONGHAÏ Palakiyèm (intérim) 90 73 65 91
09	LASSA composé de 16 villages : Ahodo, Léo, Agbandandè, Alloun, Doumdè, Elimdè, Houdè, Kandalao, Lao, Lao-Haut, Nandadè, Samala-Haut, Samala, Samidè, Tcholla, Tchoou	M. AZOUMARO Djoua 90 31 48 07
10	PYA composé de 08 villages : Akéï, Awidina, Lao, Kadjika, Kioudè, Kodah, Pittah, Tchamdè	Mme SAMA-KPIKI Essoham Epse SIZING 90 04 89 62
11	SARA-KAWA composé de 03 villages : Sara, Kawa, Kpessidè	M. KROUMTA Kpassi 91 93 39 56
12	SOUNDINA composé de 13 villages : Agnadè, Ewèdè, Kaadè, Karè, Kassi, Katakpa, Kougbèlèkou, Pida, Powai, Sètidè, Sodoa, Tchèou, Tchoou	M. AOULI Tchalimdabalo 90 92 07 84
13	TCHARE composé de 02 villages : Tcharè, Wyamdè	M. TCHANGAÏ Kondjoou (régent) 91 18 74 82
14	TCHITCHAO composé de 05 villages : Bou, Hazé, Fatou, Lohou, Kigbèling	M. BIDIWANA Simdoki 90 89 45 33
15	YADE composé de 03 villages : Yadè-Bou, Agbandè, Loa	M. TELOU P. Sama 90 98 74 43

Pour des soirées agréables dans un cadre exceptionnel
dans la Kozah, pensez à : **VOLCAN**

Contact : (228) 90 05 62 94 / 99 52 18 38

On dénombre également d'autres établissements privés d'enseignements techniques orientés vers l'économie, le commerce, le management, etc, et des centres de formations universitaires tous localisés à Kara.

SANTE

Dans le domaine de la santé, la préfecture est dotée d'un Centre Hospitalier Universitaire (CHU), d'un Centre Hospitalier Régional (CHR), d'une polyclinique et de plus d'une trentaine d'unités de soins périphériques. En dehors de ces formations sanitaires, on dénombre deux (02) formations sanitaires confessionnelles, deux (02) formations sanitaires détenues par des ONG, quatre (04) formations sanitaires privées, des infirmiers au niveau de certains services étatiques et paraétatiques, des cases de santé, etc.

Plusieurs programmes sont exécutés dans le district sanitaire de la Kozah. Il s'agit notamment des programmes nationaux tels que : Les Programme National de Lutte contre le Paludisme, Programme National de Lutte contre la Tuberculose, Programme National de Lutte contre la Filariose Limphatique, Programme Elargi de Vaccination, Programme National de Lutte contre le Sida et les IST, Santé Maternelle Infantile/Planification Familiale, Programme National de Lutte contre la Draconculose, Programme National de Lutte contre les Maladies Diarrhéiques, etc.

Le district sanitaire de la Kozah dispose de cinq (05) pharmacies et des dépôts au niveau de presque toutes les unités de soins, du moins en médicaments de première nécessité et pour les soins d'urgence.

ACTIVITES RELIGIEUSES, SPORTIVES & DE LOISIRS

Structures religieuses

Dans la Kozah, la religion animiste, religion ancestrale, est pratiquée par une proportion élevée de la population. Ensuite, viennent les églises chrétiennes dont l'église catholique qui occupe une place importante et les églises protestantes. Enfin, vient la religion musulmane. En témoigne la présence grandissante des mosquées dans les cantons de la préfecture.

Sport

Plusieurs activités sportives sont pratiquées dans la Kozah. Le football est de loin celle pratiquée. Ensuite, viennent le handball, le basket-ball, l'athlétisme, le tennis, etc. La préfecture dispose d'une équipe de football dénommée l'Association Sportive de la Kozah FC (ASKO FC) fondée en 1974 et disposant d'un stade de 10 000 places. Des tournois sont souvent organisés lors des grands événements sans oublier les tournois inter-scolaires et universitaires. Toutes ces activités se mènent sur des installations sportives homologuées.

Centres de Loisirs

Quatre (04) centres de loisirs : les centres communautaires de Kara et de Pya, le Palais des Congrès et la Place de la Victoire. Cependant, un projet de centre culturel, en face de l'hôtel Kara, est jusqu'à ce jour en chantier.

TRANSPORT

Le transport en commun s'organise autour de quelques sociétés qui sont : La POSTE, RAKIETA, LK, SAT, ETRAB (voir Pub à la page 13), etc.

Aussi, la ville de Kara ne dispose que de deux gares routières ; l'une à l'entrée sud de la ville et l'autre en face de la mairie.

AUTRES SERVICES

Le secteur des assurances est assuré par GTA-C2A, UAT, NSIA, FEDAS, COLINA, FIDELIA et BENEFICIAL LIVE INSURANCE .

L'approvisionnement en carburant est assuré par quatre compagnies **TOTAL, SHELL, MRS et CAP** qui disposent de plusieurs stations dans la région.

INSTITUTIONS BANCAIRES, DE MICRO FINANCES ET D'ASSURANCES

Pour les opérations bancaires et financières, on a : BCEAO, Ecobank, BTB, UTB, BRSV, BTCL, BPEC, Banque Atlantique, BSIC, BIA, Orabank, La Poste et des mutuelles telles que : IDH, UMECTO, FUCEC, MUFEC, CAVEC, MCFD, URCLEC, COOPEC-AD, ACM, MURECA, MUCAD, Promofinance, COOPEC Kara ville, etc..

Plus d'une cinquantaine d'ONG et associations interviennent dans les secteurs de l'éducation, la santé, l'agropastoral, le développement économique et social, etc. Elles se retrouvent dans un réseau : le RESOKA (**Réseau des ONG et associations de la Kara**) pour mener leurs actions.

UNITES INDUSTRIELLES

On note quelques industries de transformations toutes localisées à Kara-ville et à la sortie nord de la ville. Il s'agit de la Brasserie du Bénin, l'usine d'égrenage de coton de la Nouvelle Sotoco, l'UPROMAH, le Vape -Riz, etc.

EDUCATION

A la rentrée 2012-2013 dans la préfecture, on dénombre 63 jardins d'enfants pour 4 505 enfants avec 301 encadreurs et 241 écoles primaires de 44 525 écoliers pour 1 506 enseignants soit une ratio de plus de deux écoles par village. Aux secondaires, la répartition spatiale semble satisfaisante. On compte 106 collèges d'enseignement général de 30 235 élèves pour 969 enseignants et dans le second cycle de 28 établissements avec un effectif de 12 711 élèves pour 499 enseignants. Presque tous les villages de la Kozah disposent d'un CEG et tous les cantons d'au-moins un lycée moderne.

L'enseignement technique et la formation professionnelle compte deux établissements : le Centre Régional de l'Enseignement Technique et de la Formation Professionnelle (CRETFP) à Kara et le Collège d'Enseignement Technique (CET) à Pya.

Le supérieur est animé par l'Université de Kara (UK) créée par décret N° 99-011/PR du 21 janvier 1999. Deuxième établissement public d'enseignement supérieur du Togo après celui de Lomé (UL), elle a effectivement ouvert ses portes le 21 janvier 2004. A nos jours, elle dispose de quatre facultés (FDSP, FLESH, FASEG, FAST) toutes tournées vers le nouveau système d'enseignement qu'est le LMD.

INDEX DES ANNONCEURS

2^{ème} de couverture	: La Douane
3^{ème} de couverture	: La Poste
4^{ème} de couverture	: Togocellulaire
Page 2	: Hôtel de France / Le Terminus
Page 4	: Hôtel Kara
Page 5	: Frigo Gloria
Page 6	: Amétépé Acoustic Africa / L'Initiateur
Page 8	: Socar - Togo Sarl / Boisson " ROX " / Auberge " La Jonction " / C.F.I.B
Page 10	: Le Volcan
Page 11	: Auberge " Le Pavillon "
Page 12	: Sar-Afrique
Page 13	: TRANSDINE / ITPN / Mutuelle DAGNIM (UMECTO)
Page 14	: Bar La Détente Sûre / Extranaf Logistics
Page 16	: Cafétéria " Super Kfet Elysée "
Page 17	: Cafétéria " Super Kfet Elysée "
Page 18	: Bureau d'Etude Topographique / Ets La Grâce de Dieu / Rib'S / APHAK
Page 19	: Hôtel Sahélien
Page 20	: P2F / Boisson énergisante ROCKSTAR ENERGY DRINK
Page 22	: WAX NANA BENZ
Page 24	: BRASSERIE BB LOME S.A.
Page 25	: Restaurant "Place de la victoire" / Festival des arts culinaires
Page 26	: MUFEC / Byo Hôtel
Page 28	: Ets Mirage / Auberge " Le Pavillon " / TOSRA
Page 29	: Haute Couture " METHISTA "
Page 31	: SCOOPS/APSC - Kozah / Clinique " Tout est grâce " / Ets Main Divine
Page 37	: LNBTP
Page 38	: Bronco City Plage
Page 39	: Stanlux Africavio / Pressing du golfe
Page 42	: Nouvel Hôtel Central de Sokodé / Hôtel de Dapaong
Page 43	: L'Initiateur
Page 44	: Cabinet "Médical Dr KOLANI" / BEC-SARL / A Présent

SOMMAIRE

Page 3	- Editorial
Page 7	- D'autres structures de la région
Page 9	- Présentation des Autorités Préfectorales
Page 12	- Mémoire de la Préfecture
Page 14	- Proverbes & Devinettes en kabyè
Page 15	- Fête des Evala en pays kabyè :Implications socio-culturelles et économiques
Page 23	- ALBUM PHOTOS EVALA
Page 27	- Quelques plats à découvrir dans la Kozah
Page 30	- Quelques sites touristiques
Page 31	- Les juridictions
Page 32	- Aspect Economique
Page 35	- Activités religieuses, sportives et de loisirs
Page 40	- Le Parc Sarakawa
Page 40	- Le Pays Tamberma

MEMOIRE DE LA PREFECTURE

Liste chronologique des Administrateurs, des Commandants de Cercles, des Chefs de Circonscription Administrative et des Préfets ayant servi dans la Préfecture de la Kozah, chef lieu kara, depuis 1955 à nos jours.

	Commandants de cercle	Chefs de circonscription administrative	Préfets
	1955 - OCT. 1956	M. JOSEPH KUNSMANN	
OCT.	1956 - NOV. 1957	M. J. HORNAC	
DEC.	1957 - SEP. 1958	M. J.J. DE LA BROUSSE	
OCT.	1958 - DEC. 1960	M. R. WIDMER	
JAN.	1961 - OCT. 1961	M. ALEXANDRE TEKOE	
OCT.	1961 - DEC. 1961	M. L. DODJI	
DEC.	1961 - SEPT. 1962	M. PANAA OMBRY	
SEPT	1962 - NOV. 1962	M. R. ADORGLOH	
NOV.	1962 - FEV. 1963	M. P. W. NYAVOR	
FEV.	1963 - NOV. 1964	M. TELOU ABIDJANGA	
NOV.	1964 - FEV. 1967	M. E. S. KEKEH	
FEV.	1967 - OCT. 1972	M. TELOU ABIDJANGA	
OCT	1972 - MARS 1974	M. N. B. PERE	
MARS	1974 - JUIL. 1974	M. M. MADJA	
JUIL.	1974 - DEC. 1980	M. Y. K. AMEGEE	
DEC.	1980 - OCT. 1982	M. BAWUBADI BATCHATI	
NOV.	1982 - NOV. 1985	M. NAMBATH LIBIBE	
NOV.	1985 - MAI 1989	M. B. BABATOUNDE	
MAI	1989 - OCT. 1992	M. A. C. OUKANDEPEOU	
JAN.	1993 - SEPT. 1994	M. A. B. NDJALAWE	
SEPT.	1994 - DEC. 2008	M. WALAKYEM PEPAYATA	
MARS	2009 - SEPT 2009	M. KADJAMA D. DI-REM (intérim)	
30 OCT	2009 - DEC 2011	M. KADJA ABALODJAM	
07 DEC	2011 à nos jours	Col BAKALI H. Badibawu	

SAR - AFRIQUE

(228) 26 60 90 14 / 26 60 90 26 / 90 22 36 55 BP : 298 Kara-TOGO
email : sarafrique_togo@yahoo.fr web : www.sar-afrique.org

Siège : Soumdina Tchèou Pour information, contactez M. Komi BIGAMBOU

La Santé Rurale en Afrique (**SAR - AFRIQUE**) est créée en novembre 1990. Elle est une ONG de développement à but non lucratif et à vocation nationale basée dans la région de la Kara. Elle dispose d'un centre, le **Centre Kalao** composé de : bar, restaurant, hébergement et d'un centre de santé.

Ses principaux programmes sont orientés vers la santé - eau, le développement agro-pastoral, la promotion féminine et la promotion des droits de l'enfant, etc.

Les produits issus de ces différentes activités se retrouvent sur le grand marché de la ville qui connaît une grande affluence les mardi et samedi, jours du marché et les autres marchés ruraux de la préfecture.

LES PRINCIPAUX MARCHES DE LA PREFECTURE ET LES JOURS D'ANIMATION

MARCHES	TYPE	JOURS
Atchangbadè, Landa, Lassa-Ahodo, Tcharè, Pya-Hodo	Local	Lundi
Sadè (Kouméa), Sara (Sara-Kawa)	Local	Mardi
Djandè, Landa, Lassa-Lao bas, Kpinzindè, Pya-Kioudè Kpessidè (Sara-Kawa)	Local	Mercredi
Landa, Lassa-Ahodo, Lama-Sahoudè, Kpatayou (Kouméa), Sara (Sara-Kawa)	Local	Jeudi
Awandjélo, Kouméa, Pida (Soumdina-Bas), Tchitchao	Local	Vendredi
Lassa-Houdè, Lama-Mazada, Pya-Lao, Lassa-Ahodo	Local	Samedi
Koudjoukada (Atchangbadè), Kpinzindè, Yadè, Lassa-Lao bas	Local	Dimanche

SOCIETES COMMERCIALES

Plusieurs sociétés proposent divers produits alimentaires, cosmétiques, vestimentaires et d'entretien, des produits électroménagers, d'électricité, d'ameublement et de décoration, des appareils téléphoniques, bureautiques, informatiques, etc.

INFRASTRUCTURES D'INFORMATION ET DE COMMUNICATION

La téléphonie est animée par les réseaux habituels que sont : TOGOCEL, MOOV et TOGOTELECOM.

En plus de la radio Kara, une chaîne nationale, installée dans la Kozah, d'autres radios privées émettent. Il s'agit des radios Tabala, Kozah Fm, Maria, Missionnaire, Islamique, etc...

La télévision n'est pas installée. Mais, on y note les relais de la TVT, TLS, TV2, LCF et la présence d'autres chaînes internationales telles que RTI et Tv5.

Plusieurs cybercafés sont aussi installés surtout dans la ville et ses périphériques.

EAU

L'approvisionnement en eau potable est assurée par la Société Togolaise des Eaux (TdE) qui est chargée de la production et de la distribution. Par contre dans les centre ruraux, la direction régionale de l'hydraulique s'en charge grâce à la réalisation des puits, retenues d'eau et forages.

ENERGIES ELECTRIQUES

La CEET (Compagnie d'Énergie Électrique du Togo) fournit l'énergie au moyen de deux (02) centrales thermiques implantées à Sokodé et à Kara qui fonctionnent en synchronisation.

ASPECT ECONOMIQUE

En plus des facettes traditionnelles et culturelles, on note, celles économiques.

CULTURE

Le pays kabyè est très riche de par sa diversité culturelle que rituelle. Ainsi, en plus du rite initiatique Evala, on a :

✦ Kondona : ce sont des jeunes qui, ayant terminé les luttes, bénéficient tous les cinq ans du rite du port de collier ;

✦ Akpéma : cérémonies d'initiation de la jeune fille ;

✦ Habyè ou danse des voyants. Son principal but est d'exorciser la mort. Certains cantons la danse tous les trois ans (les cantons de **BOHOU, PYA, TCHARE, SOUMDINA, KOUMEA & LANDA**) donc cette année et d'autres tous les cinq ans ;

✦ Laking ou cérémonies des chasses ;

✦ Kaming ou période de réjouissances avec des tam-tams ;

✦ Sangaying ou fête des moissons en décembre, etc.

Le terroir culturel kabyè est riche en danses traditionnelles telles que : so, kamou, kpadja, tchimou ; etc .

ACTIVITES

AGRICULTURE

Dans la Kozah, les produits vivriers prédominent. On a : le *sorgho*, le *mil*, le *maïs*, l'*arachide*, le *haricot*, le *taro*, l'*igname*, la *patate douce*, le *riz paddy*, le *soja*, le *fonio*, le *gingembre*, le *niébé*, le *manioc*, le *voandzou*, le *sésame*, etc.

On y trouve aussi des produits maraîchers tels que *tomate*, *piment*, *gombo*, *oseille de guinée*, *feuille gluante*, *laitue*, *épinard*, *chou*, *aubergine*, *carotte*, etc et des produits de rente : *coton*, *anacarde* et *karité*.

Les produits forestiers sont faits de plants à des fins de reboisement. On a aussi les citruses, les manguiers et les nérés.

ELEVAGE

Dans la préfecture, l'élevage est fait de *porcins*, *ovins*, *bovins*, *caprins volailles* et *d'abeilles*. On y élève aussi des *chiens*, *lapins* et *cobayes*.

Tous ces producteurs se sont organisés en groupements ou en unions pour mener à bien leurs activités. Ils sont assistés par des instituts de recherches agronomiques tels que l'ITRA, l'ICAT et la Direction Régionale de l'Agriculture de l'Élevage et de la Pêche (DRAEP).

ARTISANAT

Secteur assez prometteur, l'artisanat compte quelques spécialités telles que la forge, la maçonnerie, la tapisserie, la sérigraphie, le tissage, la maroquinerie, la poterie, la couture, la savonnerie, l'ébénisterie, la soudure, la coiffure, etc. On note aussi la transformation des produits agricoles (huile d'arachide, bière locale, beurre de karité, moutarde, galette d'arachide, soja, etc) et la pâtisserie.



TRANSDINE

TRANSIT - TRANSPORT - NÉGOCE
TOUTES OPÉRATIONS EN DOUANES :
AÉRIEN - MARITIME - TERRESTRE

BP : 1234 Lomé - TOGO Av. Maman N'danida
Tél : (228) 22 20 41 01 / 90 04 02 70 Fax : (228) 22 21 88 62
email : transdine1@yahoo.fr



INSTITUT TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL NOUSSI

Contact : (228) 23 20 20 92 / 90 13 34 52 BP : 2792 Lomé - TOGO
e. mail : itpnoussi@yahoo.fr Rue Tohou Camalodo Bè Plage

FILIERES DISPONIBLES :
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE
• Section Economique : Séries G1, G2, G3
• Section Industrielle : Séries F1, F2, F3, F4
ENSEIGNEMENT GENERAL : Séries A, C, D
FORMATION EN TRANSIT - DOUANES
DACTYLO - INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE

Pour pérenniser la culture de l'excellence.....



MUTUELLE DAGNIM

Agrée par arrêté N° 105/MEF/SG/CAS-IMEC
Enregistrée sous le N° T/4/KOKA/2011/241A

Siège Kara : Immeuble Marguerite
A 200 m des Affaires Sociales ; sur la route de Kétao, quartier Tomdè
Tél/Fax : (228) 26 61 04 97 BP : 96 Kara - Togo

Siège Social : 115, rue Téléla, Tokoin Hôpital B.P. 12734 Lomé-Togo
Tél. : (228) 22 22 59 13 Fax. : (228) 22 22 40 81

Nos Produits :
- Tontine
- Crédit Tontine
- Crédit scolaire
- Crédit instantané
- Crédit commercial
- Crédit d'opportunité

Service WESTERN UNION à Kara
- Crédit d'investissement
- Crédit de préfinancement des marchés
- Epargne ordinaire
- Formation des membres
- Domiciliation de salaire / pension

UMECTO, Un Réseau de Professionnel de Mutuelles d'Épargne et de Crédit
Une synergie de femmes au service du développement.

Devinettes

Man-caa ha-m heye mɔntɔki-dɪ duteŋ = Tu naatalvu
 Mon papa m'a donné une igname, je la mange et cela ne finit pas = La patte de l'éléphant

Ɔyɔ nɔɔyɔ wena mbu ɛñɔɔ-ɛ-cakul ne Ɔtɔki Ɔ-taa lotu = kandɔ
 Il y a une personne qui mange ses intestins et boit son sang = La lampe à pétrole.
 La mèche sont les intestins et le pétrole son sang.

Man-caa ha-m liidiye mangaly-ye maateŋ = Ɔso taa tɔyɔnzɪ
 Mon papa m'a donné de l'argent et, en le comptant, cet argent ne finit jamais = Les étoiles. Car, il est impossible d'en connaître le nombre dans le ciel.

Sulunwaa caa siŋga nɔnɔ taa = kpowu
 Le papa des orphélins s'est arrêté devant la maison = Le grenier.

Proverbes

Sɔɔndu-tu lɔkɪna Ɔ-caa dya ; c'est celui qui a peur qui couvre la maison de son papa c'est-à-dire les courageux meurent dans des combats et les peureux vivent aisément dans leurs familles ou bien ceux qui craignent ont toujours la vie longue.

Paakedysiɔɔ nɛpilav : On ne mesure pas un cadavre avec la tombe. Il faut la prévoir plus grande ou bien en préparant un repas, il ne faut pas le comparer à votre faim. Car, peut-être il y aura un étranger.

Paaheyy sona tɔyɔ se ɛñɔ lim : On ne prie pas celui qui mange du haricot de boire de l'eau. C'est le malade seul qui sait là où il a mal et non quelqu'un d'autre.

Ayaina baale kaypiye ne pokuli-dɪ = Deux faibles peuvent soulever une grosse pierre. Comme le dit un adage populaire, l'union fait la force.

Texte proposé par M. HOLOU Tchao Essodina ;
 Producteur en langue kabyè à Radio Kara
 contact : (228) 92 61 94 48

EXTRANAF LOGISTICS
EXPANSION TRANSIT AFRIQUE
 Commissionnaire agréé en Douanes
 TRANSIT - CONSIGNATION - ENTREPOSAGE - TIERS DÉTENTION
 Tél : (228) 22 42 25 79 / 22 34 75 09 / 90 09 38 05/ 99 52 69 86
 Fax : (228) 22 27 90 14 email : transitafric@yahoo.fr

BAR LA DETENTE SÛRE
 Vente des boissons et articles ménagers
 Côté sud du grand marché de Kara
 Contact : (228) 24 45 68 46 / 90 30 68 69 Kara - Togo

Société coopérative simplifiée "SCOOPS"

ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE SEMENCES DE CEREALES DE LA PREFECTURE DE LA KOZAH (SCOOPS/APSC-KOZAH)

Enregistrée sous le N° SCS 00241/2013/MAEP/SG/DPCA/DIR du 02/04/2013

Contact : (228) 26 70 13 39/90 28 76 75/99 50 22 90/90 77 38 79/90 33 33 18
 email : samabndicte@yahoo.fr BP 03 Kara-TOGO

Objet social : Production et commercialisation des semences de céréales de qualité.

Pour tout renseignement, contactez : Mme SAMA M. Bénédicte

CLINIQUE "TOUT EST GRÂCE"

Autorisation N° 0125/2011/MS/CAB/DGS/DES

Dr TATANGUE, Médecin Colonel (228) 24 45 83 52 / 90 04 67 19
 à 500 m après les Affaires Sociales de Kara, sur la route de Kétou dans les locaux rénovés du feu Dr BAYILABOU

Médecine générale, Pédiatrie, Gynécologie, Accouchement, Chirurgie, Laboratoire d'analyses, Echographie, Fibroscopie, Hospitalisation

La clinique met à votre disposition un **bloc opératoire équipé**, des **cabines individuelles** et **salles communes** pour l'hospitalisation.



E^{ts} MAIN DIVINE

FUFU BAR - SERVICE TRAITEUR - CONSEILS



Contacts : (228) 99 45 17 22 / 90 07 09 01 / 22 76 01 43 Lomé (TOGO)
 E-mail : aphrbiti@yahoo.fr

Situé sur la rue des Plantains, côté ouest du Lycée - Lomé - Cité (ex Ecole BOOHN) non loin de la 2^{ème} entrée de l'immeuble RANCO

Enfin, la fête permet de recevoir des touristes, des hommes d'affaires, des personnalités politiques et religieuses qui ont la possibilité de visiter plusieurs sites touristiques de la région.

QUELQUES SITES TOURISTIQUES & CULTURELS DE LA REGION

- ✓ Le mausolée de Sarakawa,
- ✓ Le musée GNASSINGBE Eyadéma,
- ✓ Le musée régional au Palais des Congrès de Kara,
- ✓ Le paysage agraire Kabyè (culture en terrasses, ...)
- ✓ Le pavement du sol (méthode traditionnelle de carrelage avec des tessons de poterie) dans les villages de Tcharè et Djamdè,
- ✓ La poterie et forge de Tcharè, Djamdè et de Pya,
- ✓ Le parc animalier de Sarakawa,
- ✓ La musique avec la pierre (la lithophonie) à Farendè (Lama-Dessi) dans la Préfecture de la Binah,
- ✓ La faille d'Alédjo dans la Préfecture d'Assoli,
- ✓ Le Koutammakou ou château Tamberna (habitat traditionnel) inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO,
- ✓ La rivière de Bapuré avec son crocodile sacré dans la Préfecture de Dankpen,
- ✓ Les ruines de hauts fourneaux de Nagbani (à 5 km de Bassar) et de Bandjeli (à 40 km de Bassar).



Le marché en Afrique est un site touristique. C'est aussi un lieu d'échanges, de rencontres, de danses, de joies et de partages. Ici, le marché de Yadè dans la Kozah.

FETE DES EVALA EN PAYS KABYE : IMPLICATIONS SOCIO CULTURELLES & ECONOMIQUES

Le Togo, jadis sous protectorat allemand pendant plus de 30 ans a également connu une période d'occupation française suite au traité de Versailles du 28 juin 1919.

En effet, ce traité consacre le partage de l'ancienne colonie allemande entre la France et la Grande-Bretagne. Ainsi, la partie occidentale d'une superficie de 38 000 km² revient à la Grande-Bretagne et est rattachée au Ghana à la suite du référendum de 1956. L'autre partie, la plus grande d'une superficie de 56 600 km² pour la France, est le Togo actuel. Il accède à l'autonomie en 1956 puis devient indépendant le 27 avril 1960.

Le Togo actuel comprend près d'une quarantaine d'ethnies dont les Kabyès de la Kozah, d'extraordinaires paysans, vivant au Nord-Est à près de 430 kilomètres au nord de Lomé.

D'une superficie de 1 075 km², la Préfecture de la Kozah, chef lieu de la région de la Kara, compte avec la ville de Kara, approximativement 225 259 habitants selon les données du dernier recensement de la population et de l'habitat de novembre 2010. Ce qui la place, en dehors de celle du Golfe sans Lomé (732 846 habitants), parmi les préfectures qui ont une population supérieure à 200 000 habitants.

Elle est limitée au nord par la Préfecture de Doufelgou, à l'est par la Préfecture de la Binah, au sud par la Préfecture d'Assoli et à l'ouest par la Préfecture de Bassar. Avec ses 15 cantons pour 111 villages, elle abrite chaque année, dans la deuxième quinzaine du mois de juillet, la lutte des Evala qui caractérise ce peuple sur le plan culturel.

EVALA (Fête d'initiation en Pays Kabyè)

La lutte traditionnelle en pays Kabyè, est l'occasion pour les jeunes Evala de se distinguer par leur force, leur endurance et l'élégance de leur danse. Cette cérémonie rituelle, la première dans l'ordre et l'une des grandes manifestations initiatiques, se prépare dans la famille dès le mois de Janvier. Elle permet aux jeunes de 18 ans de passer de l'adolescence à la classe des adultes. Ce qui lui confère un statut social avec ses droits et ses obligations.

Désormais, le jeune évalou est apprécié différemment par ses parents et par la société. Formé à l'endurance, au courage et à l'abnégation, qualités qu'il acquiert au cours des parties de chasses organisées chaque année entre mars et avril par sa communauté, le jeune évalou est appelé à défendre son foyer, sa communauté voire son pays.

suite Page 29

CAFETERIA "SUPER KFET L'ELYSEE"



SUPER KFET L'ELYSEE N° 1
(EX MUSSET FACE ANCIEN HÔTEL DE FRANCE)
(228) 99 46 76 46 / 90 05 07 09



SUPER KFET L'ELYSEE N° 3
(FACE AFFAIRES SOCIALES)
(228) 90 87 34 01 / 90 05 07 09

ORGANISATION DE LA LUTTE

Ces luttes se déroulent dans tous les cantons de la préfecture [à l'exception des cantons d'Atchangbadè, d'Awandjélo et de Kpinzindè] et dans le canton de Yaka dans la préfecture de Doufelgou. Elles mettent aux prises deux équipes de villages voisins dans une arène préparée à cet effet.

Les lutteurs s'affrontent et s'empoignent, torsés nus, sous le regard crispé des parents, amis et curieux venus les encourager au son de gongs, castagnettes et tam-tams. Ces combats spectaculaires qui se déroulent par équipe de cinq lutteurs se terminent soit par une victoire, soit par un nul à la limite du temps du combat.

Jadis, à l'entame, chaque camp présente un lutteur. Au terme du combat, l'équipe gagnante est celle dont le lutteur arrive à terrasser son adversaire. La lutte, dès lors, peut s'arrêter car seule la première victoire compte.

BUT

La lutte permet d'habituer le jeune à l'endurance, au courage et au stoïcisme.

ASPECTS CULTUREL & TRADITIONNEL

L'aspect culturel est rehaussé par les sacrifices que l'adolescent doit consentir : jeûne, abstinence sexuelle et scarifications qui sont les signes extérieurs du guerrier.

La présence des sages de la communauté qui veillent au respect du règlement, assurant la direction et l'arbitrage des tournois révèle l'aspect traditionnel de la cérémonie.

Les dates sont fixées après consultation de l'oracle suivi de l'autorisation accordée par le grand prêtre appelé "TCHODJO". Après les luttes, les prêtres traditionnels font une tournée dans les lieux sacrés pour remercier les ancêtres d'avoir permis la cérémonie.

Les Evala sont un passage obligé dans la socialisation du jeune Kabyè qui est tenu de lutter pendant trois années consécutives.

Raison pour laquelle chaque cérémonie d'initiation s'accompagne des retrouvailles des fils Kabyè, de réjouissances populaires (chants et danses) et de partage. C'est aussi un véritable régal pour les milliers de visiteurs qui d'ailleurs ne se font pas prier pour assister au spectacle.

suite Page 32



HAUTE COUTURE "METHISTA"

Homme, Dame & Enfant

Contact : (228) 90 14 16 01 Kara - Togo

Derrière Kara, à côté de la Direction Générale de MUCAD

Mirage *Marouilla*
ETABLISSEMENT

**COMMERCE GENERAL
 IMPORT - EXPORT**

Vente de : *La meilleure adresse pour vos commandes et achats.*

- ✂ **Tous produits alimentaires**
 - ✂ pâtes alimentaires
 - ✂ concentrés de tomates
 - ✂ huiles alimentaires
 - ✂ sucres et laits concentrés ou non sels ... etc
- ✂ **Boissons alcoolisées et sans alcool**
 - ✂ bières alcoolisées
 - ✂ bières sans alcool
 - ✂ jus de fruits
- ✂ **Cartes de recharge et autres**
- ✂ **Textiles**

A quelques mètres de l'Hôtel Union en allant vers le Commissariat de police

- ✂ **Vins & Spiritueux**
 - ✂ rhum, whisky, gin ...etc
 - ✂ pastis de Marseille
 - ✂ champagne
 - ✂ beaujolais, bordeaux
 - ✂ vins mousseux, blanc, rouge, rosé
- ✂ **Produits d'entretien**
 - ✂ d'hygiène bucco - dentaire
 - ✂ de savons & produits de beauté
 - ✂ de détergents en poudre et liquide

Renseignements et Informations, contactez : (228) 90 34 81 73 / 99 45 37 00



AUBERGE LE PAVILLON
 Chambres climatisées & ventilées

Chambres climatisées et ventilées dans un cadre de rêve à cinq (05) minutes à pied du carrefour Tomdè ; première von à droite sur la voie de Shell, en allant vers la Poste de Kara.

Tél : (228) 26 61 42 26 / 90 77 37 69 Kara - TOGO
 email : aubergelepavillon@yahoo.fr



TOSRA
 LA TOGOLAISE DE SECURITE RAPPROCHEE

Tél : (228) 22 34 82 73
 90 12 34 33 / 90 01 48 82
 Fax : (228) 22 20 77 27
 05 BP 257 Lomé - TOGO

Pour la solution à tous vos problèmes de gardiennage/sécurité des biens et personnes à :
 Cinkassé - Dapaong - Kara - Sokodé - Atakpamè - Kpalimè - Anèho - Lomé - etc
 une seule adresse :
LA TOGOLAISE DE SECURITE RAPPROCHEE

CAFETERIA "SUPER KFET L'ELYSEE"



SUPER KFET L'ELYSEE N°2
 (DANS L'ENCEINTE DE L'HÔTEL LE PRINCE)
 (228) 90 87 34 01 / 90 05 07 09

SUPER KFET L'ELYSEE,
 c'est trois (03) surfaces de prestations à Kara et Cinkassé.
SUPER KFET L'ELYSEE,
 c'est aussi :

- ✂ Une restauration rapide 24H/24 & 7J/7,
- ✂ Un cadre agréable pour vos activités,
- ✂ Un personnel compétent à votre disposition.

Pour tout renseignement, contactez M.NIANE Kassime
VOTRE APPRÉCIATION FAIT NOTRE HONNEUR.



Pour tout renseignement, contactez
M.NIANE Kassime
 au 90 05 07 09

SOCIETE ELYSEE SALT
 Distributeur des produits de :
SODIGAZ TOGO
 à Kara & Cinkassé



BUREAU D'ETUDE TOPOGRAPHIQUE (B.E.T)

Contact : (228) 22 31 71 79 / 90 01 34 83
E. Mail : betckara@yahoo.fr

Rue Batascom prolongée, près de Sanili Moto Kara-TOGO



Ets LA GRÂCE DE DIEU

Sonorisation - Apatham - Reportage vidéo/photo
Distribution - Organisation de spectacles - Publicité

Contact : (228) 90 05 22 14 / 99 52 11 54
Kara - Dongoyo, Von face Auberge Evala



RIB'S JAZZ

Pour plus d'informations :
(228) 91 97 53 93 / 99 46 98 57

web : www.ribouem.com
email : ribouem@yahoo.fr

VISITER

ASSOCIATION DES PERSONNES
HANDICAPEES DE LA KARA (A. P. H. A. K)
(228) 26 61 12 07 / 26 61 65 11 / 90 87 33 08 Fax : (228) 26 60 04 14
email : aphak2005@yahoo.fr

Groupement COPHAD à Tchintchinda

(228) 98 67 54 99 / 90 08 09 76



Elevage des poules
pondeuse par les
personnes handicapées



QUELQUES PLATS A DECOUVRIR DANS LA KOZAH



Gnantou



Fayou



Azéou



Tchassi



Matou



Kodoyo

Pâte de mil ou de maïs, accompagnée de diverses sauces telles que **Gnantou** (sauce à base des oseilles de guinée), **Tchassi** (sauce à base de feuilles de haricot), **Azéou** (sauce à base des feuilles aromatisées), **Fayou** (sauce à base des feuilles médicinales), **Matou** (sauce à base de gombo et feuilles de gombo), **Mawoulassé** (sauce à base de gombo séché), **Kodoyo** (sauces faites à base des feuilles de baobab) ou **Komon** (sauce faite à base des feuilles de kapokier) et autres ; le tout assaisonné de moutarde de graines de néré et des sauces tomates de viandes de brousse. Le néré est très riche en protéines et en lipides avec des vertus organoleptiques et nutritives.

Toutes ces sauces peuvent être dégustées au Bar - Restaurant "LE TERMINUS"

26 70 09 50 / 90 66 92 22 / 98 87 27 07 Kara - TOGO (Voir Pub Page 2)





MU . F . E . C .

Mutuelle Femme Epargne et Crédit

Agrée par arrêté N° 210/MEF/SG/CAS-IMEC
Enregistrée sous le N° T/41/KOKA/2008/190A
du 28 juillet 2008.

Siège social : quartier campement sur la route
allant vers l'Hôtel Kara, en face de la BTD

Tél.: (228) 26 61 04 57 BP 33 Kara-Togo E.mail : mufec_kara@yahoo.fr

La MU.F.E.C, c'est la voie du bien être économique et social.

PRODUITS DE LA MU.F.E.C.

la MUFEC offre à ses membres les produits financiers (produits d'épargne et de crédit) et des produits non financiers

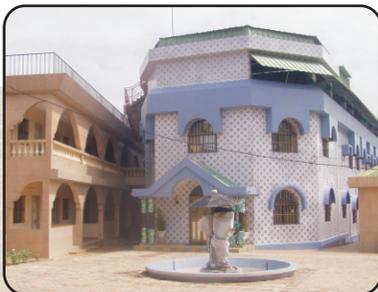
- ✓ **Les produits d'épargne** : le dépôt à vue ou dépôt ordinaire, le dépôt à terme ou compte bloqué, la domiciliation des salaires, la tontine ;
- ✓ **Les produits de crédit** : le crédit ordinaire, le crédit tontine (crédit groupement, crédit équipement, crédit immobilier, crédit de préfinancement de marché);
- ✓ **Les produits non financiers** : la formation des membres, des séries de causeries éducatives, appui - conseils, informations.

Service WESTERN UNION à MUFEC



BYO HÔTEL

Votre Hôtel à Pya dans la Kozah



- ↳ 42 chambres climatisées dont 2 suites équipées de terrasse? de TV avec diverses chaînes ; de Salles de bains et toilettes ;
- ↳ Un accueil chaleureux et sympathique ;
- ↳ Une salle de réunion climatisée qui se prête aussi bien aux réunions et loisirs qu'aux réceptions, séminaires et banquets ;
- ↳ Trois restaurants dont un de type gastronomique ;
- ↳ Une cuisine locale, africaine et européenne ;
- ↳ Un service traiteur ;
- ↳ Un cadre en pleine extension.

A découvrir au Pied des monts Kabyè, à 14 kilomètres de la Ville de Kara

Réservations ou Informations,

Tél : (228) 24 45 35 73/26 61 98 93 Fax : (228) 26 68 55 71

Nous proposons le confort, vous proposez le prix



HOTEL LE SAHELIEEN

CHAMBRES & SUITES CLIMATISEES - SALLE DE CONFÉRENCE - TELEPHONE - TV Sat

BAR - RESTAURANT - GRILL

Menus africains, européens / Café expresso / Parking sécurisé



Deux (02) surfaces d'hotellerie dans le Plateau - Est à savoir :

✓ OGU "AGBONOU" (228) 90 04 14 79/90 13 11 47/24 40 12 44

✓ AMOU "HIHEATRO" (228) 90 04 14 79/90 13 11 47/24 40 03 10

Web : www.hotelsahelien.com email : sahelien@hotelsahelien.com



Confort - Silence - Design- Sécurité

Nos portes, fenêtres, cuisines équipées et revêtements extérieurs sont en PVC, bois ou aluminium

Nos vitres sont en double vitrage anti UV et anti effraction

Nos isolations sont en polyester, spécialement adaptées contre la chaleur et le bruit

Bénin (229) 67 19 29 87 / 66 30 14 45

Togo (228) 24 45 75 51 / 90 06 08 57

web: www.pf10.es

email: pf10export@gmail.com / Wahab@pf10.es



ROCKSTAR ENERGY DRINK, la boisson énergisante la plus vendue dans le monde

Bénin (229) 67 19 29 87 / 66 30 14 45

TOGO (228) 90 06 08 57 / 24 45 75 51

En vente partout



PLACE DE LA VICTOIRE

BAR - RESTAURANT - LOISIRS - PLACE DES FÊTES

Cuisines africaine, européenne, asiatique & locale

A Kara



L'intérieur du restaurant VIP



Pause café - Service traiteur
Réceptions - Mariages
Couverts pour 1 000 personnes
Funérailles - Anniversaires
Pizzeria - Internet Wi Fi

Tél : (228) 26 61 06 96 / 92 67 47 28

Web : www.karaloisir.com

email : placevictoire@gmail.com

Ouvert tous les jours



FAC

**FESTIVAL
DES ARTS CULINAIRES**

A Kara

du 27 juillet au 04 août 2013

Renseignements :

(228) 90 11 41 56 / 90 12 88 26



Le monument de la victoire, non loin du Palais des Congrès de Kara



Les bureaux de la préfecture de la Kozah

BB
Malta
TONIC

Nouvelle étiquette

“ Riche en céréales ”

Même goût

Boisson sans alcool



Le nouveau marché en construction sur le site de terrain Lama



le pagne de nos mères
Retrouvez WAX NANA BENZ sur Facebook

GUGEL 
GALLERY
www.gugelgallery.com



L'ambiance sur les terrains de lutte



avec de chaudes empoignades entre lutteurs



empreintes de fraternité. Ici, les têtes couronnées.